第七届中国国际进口博览会配套现场活动场地收费标准

Charges for Venues of Site-specific Activities at the Seventh China International Import Expo

国家会议中心(上海)场地 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Venue

| | | National Exhibition and Convention Center (Snanghai) venue | | | | | | | | | | | |
|----------------|--|--|---------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|---|---|---|---|
| | 场地名称 Name of the venue | 场地数量 | 场地面积 (mt) | 11月6日-7日场地定 价 (人民币/元) Site Fees on November 6-7 (RMB) | | 11月8日场地定价 (人民币/元) Site Fees on November 8 (RMB) | | 11月9日-10日场地 定价(人民币/元) Site Fees on November 9-10 (RMR) | | 制作搭建、音视频灯光设备及人员服务 Site Construction, Audio, Video and Lighting Equipment, and Personnel Services | | | - 备注 |
| 区域-1 Zone-1 | | Numbe r of the venue | Area of the venue (m2) | 4小时价 格 Price for 4 hours | 2小时价 格 Price for 2 hours | 4小时价 格 Price for 4 hours | 2小时价 格 Price for 2 hours | 格 | 2小时价 格 Price for 2 hours | 场地搭建 Site Construction | 会务设备 (详细配置可参见 《第七届进口博览会配套现场活动会议室标准配置表 》) Conference Equipment | 人 员服务 Personnel Services | Remarks |
| | 会议中心-主会场 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Main Venue | 1 | 3660 | 1,380,000 | 828,000 | 1,104,000 | 662,400 | 828,000 | 496,800 | LED底座装饰背景 1块(30m*2.2m) 舞台1个(30m*8.4m*0.5m) 间询/签到肯号 块(6m*3m) 迎宾/指路牌4个(1.8m*0.6m) 1 LED pedestal decorative background plate (30 m * 8.4 m * 0.5 m) 1 stage (30 m * 8.4 m * 0.5 m) 1 inquiry/check-in background (6 m * 3 m) 4 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备1套(含线阵列音箱1套、2支鹅颈麦克、8支无线麦克); 同声传译设备1套 (含翻译间1个、译员机2台、同传接收机1200个,不含译员); 高清视频设备1套 (含LED 30m*4.5m、视频控台1套); 灯光设备(36颗电脑灯、48颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 1 set of lime array speakers, 2 gooseneck microphones, 1s et of simultaneous interpretation equipment (including 1 interpreting booth, 2 interpreter desks, and 1,200 simultaneous interpretation receivers, excluding interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 30 m * 4.5 m and 1 video console); lighting equipment (36 moving lights, 48 LED Par lights) | 控视频师1人、视频师2人、资深灯光 师1人、灯光师2人、服务人员若干 I senior audio technician, 3 audio technicians, I senior video technician, 2 | 11月6-7日8小时特惠价格:207万元。可使用外方休息室做为贵宾厅 Preferential price for 8 hours on November 6-7: RMB 2.07 million. The lounges for foreign guests can be used as VIP rooms. |
| | 会谈中心-23米层会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) — Conference Room, 23-meter ceiling | 10 | 36-83 | 36,000 | 21,600 | 28,800 | 17,280 | 21,600 | 12,960 | 无 None | 務領麦克或无线麦克 2-8支(枧不同会议室略有不同)、5200流明投影机1台、150寸 投影都1套 2-8 gooseneck microphones or wireless microphones (depending on conference rooms), 1 projector delivering 5200 lumens, 1 150-inch projection screen | 音频师1人、视频师1人、服务人员若 干 I audio technician, I video technician, and several service personnel | 除23米层03号会议室 Excluding Conference Room 03 with a 23-meter ceiling |
| | 会议中心-23米是03会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Conference Room 03, 23-meter ceiling | 2 | 260 | 110,000 | 66,000 | 88,000 | 52,800 | 66,000 | 39,600 | 舞台1个(8m*3.6m*0.2m) 迎宾指路牌2个(1.8m*0.6m) 1 stage (8 m * 3.6 m * 0.2 m) 2 welcome / guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含2支音箱、2支鹅颈麦克、2支无线麦克); 高清视频设备 1套(含 LED 8m*3.5m、视频控台1套); 灯光设备(8颗LED PAR灯) l set of amplification equipment (including 2 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); l set of high definition video equipment (including LED of 8 m * 3.5 m and 1 video console); lighting equipment (8 LED Par lights) | 音频师2人、视频师1人、灯光师1人、服务人员若干 2 audio technicians, 1 video technician, 1 lighting engineer, and several service personnel | 南区03会议室、北区03会议室 Conference Room 03 in the Southern Zone, and Conference Room 03 in the Northern Zone |
| | 平行会场(4.2H)全厅 Parallel conference hall (4.2H) whole hall | / | 1673 | 850,000 | 510,000 | 680,000 | 408,000 | 510,000 | 306,000 | 舞台1个(21m*4.8m*0.4m) 问询《圣利背景·块(6m*3m) 迎宾·斯路牌4个(1.8m*0.6m) 1 stage (21 m *4.8 m *0.4 m) 1 inquiry/check-in background (6 m * : m) 4 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备1套(含线阵列音箱1套、2支赖颈麦克、2支无线麦克);同声传译设备1套(含翻译间1个、译员机2台、同传接收机800个、不含译员);高清视频设备1套(含LED 21m*6m、被频控台1套、等离子电视2台);灯光设备(10颗电脑灯、10颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 1 set of line array speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of simultaneous interpretation equipment (including 1 interpreting booth, 2 interpreter desks, and 800 simultaneous interpretation receivers, excluding interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 21 m * 6 m, 1 video console. 2 plasma display panel TVs); lighting equipment (10 moving lights, and 10 LED Par lights) | 资深音频师1人、音频师3人、资深主控规频师1人、视频师2人、资深行光师1人、视频师2人、废务员若干1 senior audio technician, 3 audio technicians, 1 senior lighting video technician, 2 video technician, 1 senior lighting | 全厅(A、B、C、D) Whole Hall (A, B, C, D) |
| | 平行会场(4.2H)分隔场地 Parallel conference hall (4.2H) separate area | 8 | 775-896 | 580,000 | 348,000 | 464,000 | 278,400 | 348,000 | 208,800 | 舞台1个(21m*4.8m*0.4m) 问询/签到背景 块(6m*3m) 现実/指路牌4个(1.8m*0.6m) 1 stage (21 m *4.8 m *0.4 m) 1 inquiry/check-in background (6 m * 3 m) 4 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备1套(含线阵列音箱1套、2支鹅颈麦克、2支无线麦克);同声传译设备1套(含翻译间1个、译员机2台、同传接设机300个、不含译员);高清视频设备1套(含LED 21m*6m、视频控台1套、等离子电视2台);对光设备(10颗电脑灯、10颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 1 set of line array speakers, 2 gooseneck microphones, 1 set of simultaneous interpretation equipment (including 1 interpreters) consideration equipment (including 1 interpreters); 1 set of high definition video equipment (including 1 interpreters); 1 set of high definition video equipment (including 1 interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 21 m * 6m, 1 video console, 2 plasma display panel TVs); lighting equipment (10 moving lights, and 10 LED Par lights) | 资深音频师1人、音频师3人、资深主控视频师1人、视频师2人、资深灯光师1人、视频师2人、服务人员若干1 senior audio technician, 3 audio technicians, 1 senior lighting video technician, 2 video technician, 2 video technician, 2 video technician, 1 senior lighting | (A1, A2, B1, B2, C1, C2, D1, D2) |
| | 平行会场(4.2H)E厅(会议) Parallel conference hall (4.2H) Hall E (conference) | 1 | 1872 | 680,000 | 408,000 | 544,000 | 326,400 | 408,000 | 244,800 | 舞台1个(21m*4.8m*0.4m) 问询《圣利背景·块(6m*3m) 迎宾·指路牌4个(1.8m*0.6m) 1 stage (21 m *4.8 m *0.4 m) 1 inquiry/check-in background (6 m * 3 m) 4 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备1套(含线阵列音箱1套、2支赖颈麦克、2支无线麦克);同声传译设备1套(含翻译间1个、译员机2台、同传接设机700个、不含译员);高清视频设备1套(含翻译间1个、译员机2台、同传接设机700个、不含译员);高清视频设备1套(第几ED 21m f6m、规频控台1套、等离子电视2台);灯光设备(10颗电脑灯、10颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 1 set of line array speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of simultaneous interpretation equipment (including 1 interpreting booth, 2 interpreter desks, and 700 simultaneous interpretation receivers, excluding interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 21 m * 6m, 1 video console. 2 plasma display panel TVs); lighting equipment (10 moving lights, and 10 LED Par lights) | 资深音频师1人、音频师3人、资深主控视频师1人、视频师2人、资深灯光师1人、灯光师2人、服务人员若干1 senior audio technician, 3 audio technicians, 1 senior lighting video technician, 2 video technician, 1 senior lighting | 会议用,限17:00前 For conferences only, before 17:00 |
| | 平行会场(4.2H)E厅(宴会) Parallel conference hall (4.2H) Hall E (banquet) | / | 1872 | 400,000 | 240,000 | 320,000 | 192,000 | 240,000 | 144,000 | 无 None | E. None | 无 None | 宴会用,限18: 00后 (仅场地,不含搭建) For banquet use after 18:00 (venue only, site construction not included) |
| | 平行会场(4.2H)圖厅 Parallel conference hall (4.2H) round hall | 1 | 897 | 580,000 | 348,000 | 464,000 | 278,400 | 348,000 | 208,800 | 舞台1个(19.6m*4.8m*0.4m) 问询/签到背景 块(6m*3m) 现実/指路牌4个(1.8m*0.6m) 1 stage (19.6 m * 4.8 m * 0.4 m) 1 inquiry/check-in background (6 m * 3 m) 4 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备1套(含线阵列音箱1套、2支鹅颈麦克、2支无线麦克);同声传译设备1套(含都译间1个、译员机2台、同性接收机300个、不合译员);高清视频设备1套(含LED 19m*5.5m、视频按台1套、等离子电视2台);灯光设备(10颗电脑灯、10颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 1 set of line array speakers, 2 goosencek microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of simultaneous interpretation equipment (including 1 interpreting booth, 2 interpreter desks, and 300 simultaneous interpretation receivers, excluding interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 19 m * 5.6 m, 1 video console, 2 plasma display panel TVs); lighting equipment (10 moving lights, and 10 LED Par lights) | 资深音頻师1人、音頻师3人、资深主控视频师1人、况级师2人、资深打光 炉1人、灯光师2人、服务人员若干 1 senior audio technician, 3 audio technicians, 1 senior video technician, 2 video technicians, 1 senior lighting | |

场馆及办公楼场地

The venues and office building

| | 场地名称 | 场地数量场地面积(m) | 11月6日-7日场地定 价 (人民币/元) Site Fees on November 6-7 (RME | (人民 Site F November | 币/元) ees on · 8 (RMB) | 11月9日-1 定价(人員 Site Fe November | 民币/元) ees on er 9–10 IR) | Site | 制作搭建、音视频灯光设备及人员服务 e Construction, Audio, Video and Lighting Equipment, and Personnel Ser | vices | 备注 |
|----------------|--|-------------|---|-------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------------------------------|--|--|--|--|
| 区域-2 Zone-2 | Name of the venue | | 4小时价 2小时价 格 格 Price for 4 hours hours | 4小时价 格 2 Price for 4 hours | 2小时价 格 Price for 2 hours | 4小时价 格 Price for 4 hours | 格 | 场地搭建 Site Construction | 会务设备 Conference Equipment | 人员服务 Personnel Services | Remarks |
| | 国家会展中心-A类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category A Conference Room | 4 421-457 | 210,000 126,00 | 168,000 | 100,800 | 126,000 | | 舞台1个(16m*3.6m*0.4m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) 1 stage (16 m * 3.6 m * 0.4 m) 2 welcome / guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含6克音箱、2支鹅须麦克、2支元枝麦克); 同声传译设备 1套(含翻译问 1个、译员机2台、同传接收机 280个,不含译员); 高清视频设备 1套(含LED 16m *4m、视频控台 1卷); 灯光设备(4颗电脑灯、16颗LED PAR灯) 1 set of amplification equipment (including 6 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of simultaneous interpretation equipment (including 6 speakers, 2 doseneck microphones); 1 set of simultaneous interpretation receivers, wireless microphones); 1 set of simultaneous insultaneous interpretation receivers, excluding interpreters); 1 set of high definition video equipment (including LED of 16 m * 4 m and 1 video console); lighting equipment (4 moving lights, and 16 LED Par lights) | 音樂师 3人、视频师 1人、灯光师 1人、 服务人员若干 3 audio technicians, 1 video technician, 1 lighting engineer, and several service personnel | B0-01、B0-02、C0-02、C0-03 |
| | 国家会展中心 -B1类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) — Category B1 Conference Room | 2 370-555 | 150,000 90,00 | 120,000 | 72,000 | 90,000 | | 舞台1个(14m*3.6m*0.2m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) 1 stage (14 m * 3.6 m * 0.2 m) 2 welcome / guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含4克音箱、2支鹅须麦克、2支元钱麦克); 高清视频设备 1套(含 LED 14m*2.5m、视频控台1套); 灯光设备(2颗电脑灯、8颗LED PAR灯) l set of amplification equipment (including 4 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); l set of high definition video equipment (including LED of 14 m * 2.5 m and 1 video console); lighting equipment (2 moving lights, and 8 LED Par lights) | 音频师3人、视频师1人、灯光师1人、服务人员若干 3 audio technicians, 1 video technician, 1 lighting engineer, and several service personnel | C0-04、C0-05 |
| | 国家会展中心 -B2类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category B2 Conference Room | 2 370-555 | 120,000 72,00 | 96,000 | 57,600 | 72,000 | 43,200 | 会议背景板 1个(14m*2.4m) 舞台 1个(14m*3.6m*90.2m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) l conference background plate (14 m * 2.4 m) 1 stage (14 m * 3.6 m * 0.2 m) 2 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含4支音箱、2支鹅颈麦克、2支无线麦克); 高清投影设备 1套(含7500流明投影机2台、150寸投影幕2块); 灯光设备(2颗电脑灯、8颗LED PAR灯) 1 st of amplification equipment (including 4 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 st of high definition video equipment (including 2 projectors delivering 7,500 lumens, and 2 150-inch projection screens); lighting equipment (2 moving lights, and 8 LED Par lights) | 音频师3人、视频师1人、灯光师1人、服务人员若干 3 audio technicians, 1 video technician, 1 lighting engineer, and several service personnel | C0-01、C0-06 |
| | 国家会展中心 - C类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category C Conference Room | 20 120-240 | 54,000 32,40 | 43,200 | 25,920 | 32,400 | 19,440 | 会议背景板 1个(8m*2.5m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) l conference background plate (8 m * 2.5 m) 2 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含2支音箱、2支额领麦克、2支无线麦克);高清投影设备 1套(含7500流明投影机1台、120寸投影幕1块) 1 set of amplification equipment (including 2 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of high definition video equipment (including 1 projector delivering 7,500 lumens, and 1 120-inch projection screen) | 音頻師 1人、视頻师 1人、服务人员若 干 I audio technician, I video technician, and several service personnel | 会议室(C类, MI-02, MI-03, M2-02, M2-03, M3-02, M3-03, M3-02, M3-03, M3-02, M3-03, M6-02, M6-03, M5-02, M7-03, M8-02, M8-03, M8-02, M8-03, M3-02, M3-02, M3-03, |
| | 国家会展中心 -D1 类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category D1 Conference Room | 2 144-240 | 100,000 60,00 | 80,000 | 48,000 | 60,000 | | 舞台1个(8m*2.4m*0.2m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) I stage (8 m * 2.4 m * 0.2 m) 2 welcome / guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 扩音设备 1套(含2支音箱、2支鹅领麦克、2支无线麦克);高清视频设备 1套(含 LED 8m*3m、视频控台1套); 灯光设备(8颗LED PAR灯) l set of amplification equipment (including 2 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); l set of high definition video equipment (including LED of 8 m * 3 m and 1 video console); lighting equipment (8 LED Par lights) | 音频师2人、视频师1人、灯光师1人、服务人员若干 2 audio technicians, 1 video technician, 1 lighting engineer, and several service personnel | M1-04、M7-04 |
| | 国家会展中心 -D2类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category D2 Conference Room | 2 144-240 | 66,000 39,60 | 52,800 | 31,680 | 39,600 | 23,760 | 会议背景板 I 个(8m*3m) 迎宾/指路牌2个(1.8m*0.6m) I conference background plate (8 m * 3 m) 2 welcome/guide signs (1.8 m * 0.6 m) | 打音设备1套(含2支音額、2支影陽麦克、2支无线麦克); 高清投影设备1套(含7500流明投影机1台、120寸投影幕1块) 1 set of amplification equipment (including 2 speakers, 2 gooseneck microphones, and 2 wireless microphones); 1 set of high definition video equipment (including 1 projector delivering 7,500 lumens, and 1 120-inch projection screen) | 音頻师1人、视频师1人、服务人员若 干 1 audio technician, 1 video technician, and several service personnel | M2-04、M8-04 |
| | 国家会展中心 - F类会议室 National Exhibition and Convention Center (Shanghai) – Category E Conference Room | 14 88-102 | 20,000 12,00 | 16,000 | 9,600 | 12,000 | | 无 None | 无 None | 服务人员若干 Several service personnel | 会议室(E类, M1-01, M2-01, M3-01, M4-01, M5-01, M6-01, M7-01, M8-01, C0-11, C0-12, C0-13, C0-14, C0-15, C0-16) Conference rooms (Category E, M1-01, M2-01, M3-01, M4-01, M5-01, M6-01, M7-01, M8-01, C0-11, C0-12, C0-13, C0-14, C0-15, C0-16) |

- 選聯提示:

 1-报价包含场地租金、基础制作搭建、音视频灯光、必要会务用品、服务人员等费用构成;

 2-本报价表部分会议宣言同传设备,详细配置可参见《第七届进口博览会配套现场活动会议宣标准配置表 》。

 3-国家会议中心(上海)、场馆及办公楼场地:
 会务服务对接:吴 燕 +86-21-67008704
 合同差暑咨询:卢 薦 +86-21-67008861

- 1. The prices include the fees for venue rental; site construction; audio, video and lighting equipment; required conference items; and service personnel.

 2. Some conference rooms in this quotation are furnished with simultaneous interpretation equipment. For detailed configuration, please see the Resource Allocation List for Venues of Supporting Activities of the 7th China International Import Expo.

 3. National Exhibition and Convention Center (Shanghai), exhibition venues and office buildings:

 Contact for conference services: Wu Yan, -86-21-67008704

 Contact for contract signing: Lu Peng, +86-21-67008861

2

洲际酒店 (国家会展中心店)场地 The InterContinental Shanghai Hongqiao NECC Venue

| | 场地名称B25:N37 Name of the Venue | 场地数量 | 场地面积 (m²) | 价(人 Site I | 7日场地定 民币/元) Fees on 5-7 (RMB) | 11月8日-10日场地定 价 (人民币/元) Site Fees on November 8–10 (RMB) | | | 面宵搭建(元) Overnight Set up | |
|----------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------|--|---|---|--|----------|---------------------------------------|-----------|
| 区域-3 Zone-3 | | Numbe r of the Venue | Land Area (m2) | 4小时价 格Price for 4 Hours 08:00- | 8小时价 格Price for 8 Hours08:0 0-17:00 | 4小时价 格Price for 4 Hours 08:00 | 8小时价 格Price for 8 Hours 08:00- | 11月5日-7日 | 11月8日-10日 | 备注 |
| | 洲际酒店大宴会厅 Grand Ballroom | 1 | 893.52 | 400,000 | 580,000 | 350,000 | 480,000 | 580,000 | 480,000 | |
| | 洲际酒店宴会厅 1+2 Ballroom1+2 | 1 | 605 | 260,000 | 400,000 | 230,000 | 350,000 | 400,000 | 350,000 | |
| | 洲际酒店宴会厅 2+3 Ballroom2+3 | 1 | 600 | 260,000 | 400,000 | 230,000 | 350,000 | 400,000 | 350,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 1+2 Function Room 1+2 | 1 | 64 | 30,000 | 60,000 | 25,000 | 50,000 | 60,000 | 50,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 3 Function Room 3 | 1 | 50 | 30,000 | 60,000 | 25,000 | 50,000 | 60,000 | 50,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 4 Function Room 4 | 1 | 80 | 40,000 | 80,000 | 35,000 | 70,000 | 80,000 | 70,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 5+6 Function Room 5+6 | 1 | 160 | 60,000 | 120,000 | 55,000 | 110,000 | 120,000 | 110,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 7 Function Room 7 | 1 | 44 | 20,000 | 40,000 | 20,000 | 40,000 | 40,000 | 40,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 8 Function Room 8 | 1 | 30 | 20,000 | 40,000 | 20,000 | 40,000 | 40,000 | 40,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 9 Function Room 9 | 1 | 150 | 80,000 | 150,000 | 60,000 | 120,000 | 150,000 | 120,000 | |
| | 洲际酒店多功能厅 10 Function Room 10 | 1 | 127 | 80,000 | 150,000 | 60,000 | 120,000 | 150,000 | 120,000 | |

3

所有价格包括服务費及相关税費:
 4/申詢權即间区间为: 08:00-12:00;13:00-17:00;18:00-22:00;
 未軟价格为人民币 28s元包含相关服务费及税费每位每次起;
 瀬店可根據新會徵次, 遊司班數書份:
 市场销售总监, 徐壓 (ZULY XU), +86-13:50!910330。
 All rates reinclusive of 10% VAT & non-commissionable;
 4 hours selling period: 08:00-12:00; 13:00-17:00; 18:00-22:00;
 Coffee break charge starts from RNBE28net/ time;
 Above price may adjusted base on business demand;
 please contact July Xu, director of Sales & Marketing, at +86-1350!910330.